

8.12.2021

A9-0236/1

Pakeitimas 1

Juan Fernando López Aguilar

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto vardu

Pranešimas

A9-0236/2021

Jeroen Lenaers

Jungtinės tyrimų grupės: suderinimas su Sąjungos asmens duomenų apsaugos taisyklėmis (COM(2021)0020 – C9-0005/2021 – 2021/0008(COD))

Pasiūlymas dėl direktyvos

–

EUROPOS PARLAMENTO PAKEITIMAI*

Komisijos pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS

DIREKTYVA (ES) 2021/...

... m. d.

**kuria dėl suderinimo su Sąjungos asmens duomenų apsaugos taisyklėmis iš dalies
keičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2002/465/TVR**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

* Pakeitimai: naujas ar pakeistas tekstas žymimas pušjuodžiu kursyvu, o išbrauktas tekstas nurodomas simboliu

█

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ ... m. d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680² 62 straipsnio 6 dalį Komisija turi peržiūrėti Sąjungos priimtus teisės aktus, išskyrus tą direktyvą, kuriais reglamentuojamas kompetentingų institucijų vykdomas asmens duomenų tvarkymas tos direktyvos 1 straipsnio 1 dalyje nustatytais tikslais. Tos peržiūros tikslas – įvertinti, ar tuos teisės aktus reikia suderinti su ta direktyva, ir prireikus pateikti reikiamus pasiūlymus iš dalies **tuos aktus** pakeisti siekiant užtikrinti nuoseklų požiūrį į asmens duomenų apsaugą tos direktyvos taikymo srityje. Atlikus tą peržiūrą nustatyta, kad vienas iš dalies keistinių teisės aktų yra Tarybos pamatinis sprendimas 2002/465/TVR³;

² 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

³ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2002/465/TVR dėl jungtinių tyrimo grupių (OL L 162, 2002 6 20, p. 1).

- (2) *asmens duomenų tvarkymas pagal Pamatinį sprendimą 2002/465/TVR apima atitinkamos informacijos tvarkymą, keitimąsi ja ir tolesnį jos naudojimą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 82 straipsnyje nustatytais tikslais.*
- Siekiant nuoseklumo ir veiksmingos asmens duomenų apsaugos, tvarkant asmens duomenis pagal Pamatinį sprendimą 2002/465/TVR turėtų būti laikomasi Direktyvos (ES) 2016/680. Turėtų būti galima *jungtinės tyrimo grupės teisėtai gautoje informacijoje esančius asmens duomenis tvarkyti kitais tikslais nei tie, kuriais grupė buvo sudaryta, pavyzdžiui, vėlesni baudžiamieji ar susiję administraciniai ar civiliniai procesai arba parlamentinė kontrolė, tik laikantis Direktyvoje (ES) 2016/680 nustatytų sąlygų. Toks asmens duomenų tvarkymas turėtų būti atliekamas tik laikantis Direktyvoje (ES) 2016/680 nustatytų sąlygų, be kita ko, kad tai būtų daroma laikantis Sąjungos arba valstybės narės teisės ir būtinumo bei proporcingumo atsižvelgiant į jo tikslą principo;*

- (3) pagal prie Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) ir SESV pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės **6a straipsnį, Airijai Pamatinis sprendimas 2002/465/TVR yra privalomas, todėl ji dalyvauja** priimant šią direktyvą **■** ;
- (4) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1, 2 **ir 2a** straipsnius Danija nedalyvauja priimant šią direktyvą ir ji nėra jai privaloma ar taikoma;
- (5) **vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725⁴ 42 straipsnio 1 dalimi, buvo pasikonsultuota su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, ir jis pateikė savo nuomonę 2021 m. kovo 10 d.;**
- (6) **todėl Pamatinis sprendimas 2002/465/TVR turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,**

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

⁴ **2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).**

1 straipsnis

Pamatinio sprendimo 2002/465/TVR dalinis pakeitimas

Pamatinio sprendimo 2002/465/TVR 1 straipsnio 10 dalis papildoma šia pastraipa:

I

„Kadangi informacija, naudojama pirmos pastraipos b, c ir d punktuose nurodytais tikslais, apima asmens duomenis, ji tvarkoma tik pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/680, ir visų pirma jos 4 straipsnio 2 dalį ir 9 straipsnio 1 ir 3 dalis.*

* *2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).“.*

2 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi nuo [vieneri metai po ***šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos***]. ***Apie tai*** jos nedelsdamos ***praneša*** Komisijai **█** . Valstybės narės, priimdamos tas ***priemones***, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.
2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų **█** nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva pagal Sutartis skirta valstybėms narėms.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

Or. en